

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سورة العصر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
وَالْعَصْرِ ﴿١﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿٣﴾

سورة العصر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
وَالْعَصْرِ ﴿١﴾

I swear by the Time.

{ والعصر } الدهر أو ما بعد الزوال إلى الغروب أو صلاة العصر.

قسم به عصر

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾

The Man is in the loss.

{ إِنَّ الْإِنْسَانَ } الجنس { لَفِي خُسْرٍ } في تجارته.

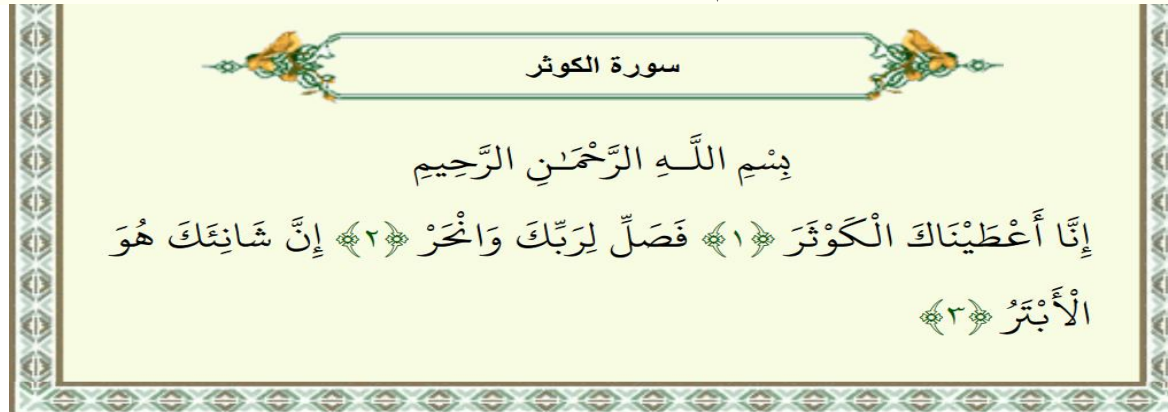
همانا انسان در خسران است

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ

Except Those Who believed and did the Good Deeds and recommended each other to the Truth and Patience.

{ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ } فليسوا في خسران { وتواصوا } أوصى بعضهم بعضاً { بالحق } الإيمان { وتواصوا بالصبر } على الطاعة وعن المعصية.

مگر کسانی که ایمان آوردند و اعمال صالح را انجام دادند و به حق سفارش کردند و به صبر سفارش کردند.



سورة الكوثر - Surat Al-Kawthar

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

We have given ye the abundance.

همانا ما به تو کوثر را عنایت کر دیم

{ إنا أعطيناك } یا محمد { الكوثر } هو نهر في الجنة؛ هو حوضه ترد عليه أمته، والكوثر: الخير الكثير من النبوة والقرآن والشفاعة ونحوها.

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحِرْ

Then pray unto your Lord and sacrifice.

{ فصلِّ لربك } صلاة عيد النحر { وانحر } نسكك.

پس برای پروردگارت نماز بگذار و شتر قربانی کن.

إِنَّ شَانِكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

For sure your enemy is cut off.

{ إن شانك } أي مبغضك { هو الأبتَر } المنقطع عن كل خير، أو المنقطع العقب، نزلت في العاص بن وائل سمي النبي صلى الله عليه وسلم أبتَر عند موت ابنه القاسم.
همانا دشمن سرسخت تو او بي تبار است.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾

Say: O disbelievers.

بگو ای کافران

{ قل يا ايها الكافرون } .

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾

I do not serve what you serve.

{ لا أعبد } في الحال { ما تعبدون } من الأصنام.

نمی پرستم آن چه می پرستید

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾

And you do not serve Whom I serve.

{ ولا أنتم عابدون } في الحال { ما أعبد } وهو الله تعالى وحده.

و شما نمی پرستید آن چه می پرستم

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾

And I do not serve what you serve.

{ ولا أنا عابد } في الاستقبال { ما عبدتم } .

و من نمی پرستم آن چه پرستیدید
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾

And you do not serve Whom I serve.

و شما نمی پرستید آن چه می پرستم

{ ولا أنتم عابدون } في الاستقبال { ما أعبد } علم الله منهم أنهم لا يؤمنون، وإطلاق ما على الله على وجه المقابلة.

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

You have your recompense and I have mine.

دین شما برای شما و دین من برای من

{ لكم دينكم } الشرك { ولي دين } الإسلام وهذا قبل أن يؤمر بالحرب وحذف ياء الإضافة القراء السبعة وقفا ووصلا
وأثبتها يعقوب في الحاليين.

Old/Literary of religious English:

A. pronouns:

you:

1. singular

a. subj: thou

b. obj: thee

c. possessive

i. adj: thy

ii. pronoun: thine/thy

2. plural: ye

B. verbal inflections:

1. Thou do(e)st: e.g: knowest

2. S(He) do(e)th; e.g.: goeth; workth